

## Produktöversikt

- Dina fönster och fönsterdörrar är utrustade med högkvalitativa beslag för "Tilt & Turn" (vrid och vädra).

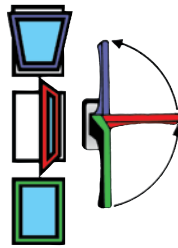
Användningen är okomplicerad men du bör ändå läsa igenom denna instruktion noggrant och följa dess råd.

För din egen säkerhet, glöm inte att läsa säkerhetsinstruktionerna.

- Förvara denna bruksanvisning på ett säkert ställe och informera andra användare om dess innehåll.
- Kontrollera om det finns en användaretikett på fönstret eller om en sådan behövs.
- För att försäkra dig om funktionaliteten av dina fönster under många år, vänligen följ instruktionerna för användning och underhåll.

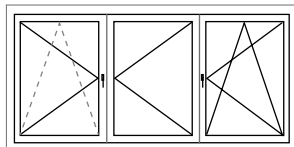
## Användning

- Vädringsläge under längre period ("Tilt-läge")
- Vädringsläge för kortare perioder ("intensiv vädring") eller för rengöring av fönster. Lämna inte fönster öppet utan uppsikt ("Turn-läge").
- Stängt läge då rummet lämnas utan uppsikt under en längre period och/eller att det inte finns behov för vädring.



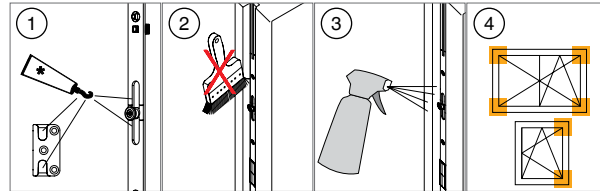
**Särskilda tillbehör finns för att förhindra fönstret att slå igen från öppet läge, oavsett dess position eller på grund av vind.**

## Öppningsbart 3-luftsfönster



**OBSERVERA:**  
Det mellersta fönstret måste öppnas sist!

## Instruktioner för användning och underhåll

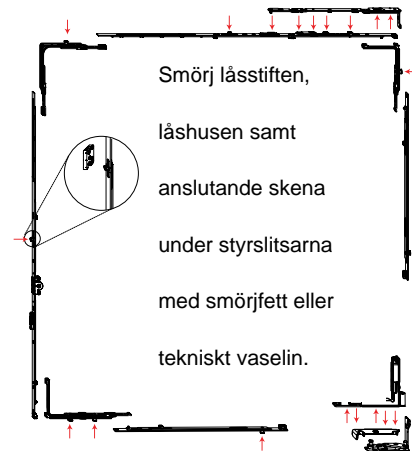


- Smörj alla rörliga delar och låspunkter på "Tilt & Turn"-beslagen (smörjfett).



Använd inte smöroljor, rostborttagningsmedel, silikon spray, 5-56 etc. Smörjning ska endast ske med smörjfett eller s.k. tekniskt vaselin!

- Måla inte på beslagen.
- Använd endast produkter för rengöring och underhåll som inte skadar rostskyddet på beslagen.
- Beslag och komponenter som påverkar säkerheten ska inspekteras regelbundet för att fastställa slitage.



**Dessa instruktioner för användning och underhåll går att använda på alla typer av fönster som inte är omnämnda här, t ex sidohängda fönster eller fönster med enbart vädringsläge.**

Förutom att ha en kontinuerlig översyn på fönsters beslagning, bör man även regelbundet kontrollera fönstertytor, glasytor samt tätningslister och omedelbart reparera eller byta ut defekta delar.

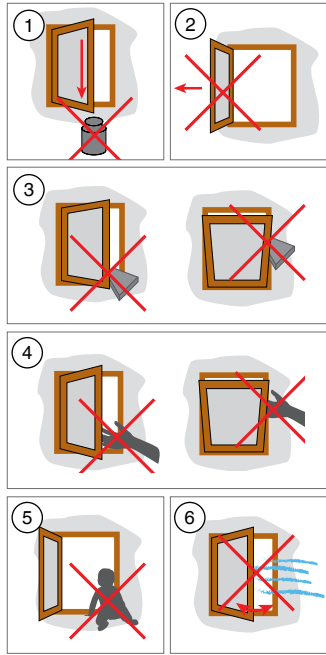
## MACO MULTI-MATIC TILT AND TURN FITTINGS



Instruktioner för användning och underhåll av beslag "Tilt & Turn"

MULTI POWER  
fully concealed  
fittings

## Instruktioner för säkerhet och underhåll

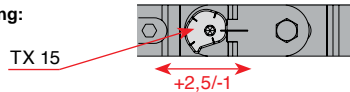


- ① Utsätt inte bågen för extra belastning!
- ② Pressa inte bågen mot fönsteröppningen (invändig smyg/salning)!
- ③ Placera ingenting i fönsteröppningen mellan karm och båge!
- ④ Skaderisk mellan karm och båge om fönster är öppet (t ex fingrar som kan komma i kläm)!
- ⑤ Risk att falla ut!
- ⑥ Lämna aldrig bågen öppen i sidohängt läge vid hårda vindar eller vindbyar

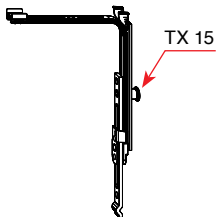
## Fönsterjusteringar

### Justering av "saxarmen"

Höjning och/eller sänkning:

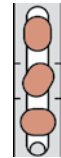
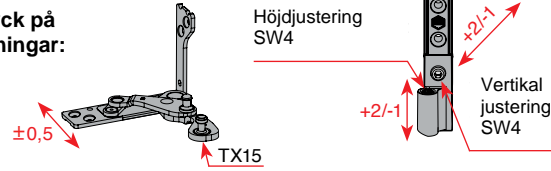


Sammantryckning



### Justering av fönsterbåge

Tryck på tätningar:

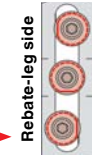


Låsspår

Mindre tryck mot tätningar

Denna position med den platta ytan riktad snett mot låsspåret är ursprungspositionen

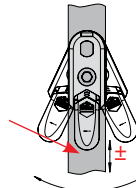
Mer tryck mot tätningar



i.S. cam

### Justering av båglyften

Ställ in önskad höjd genom att vrida på justerskruven med en Torx-15 bit.



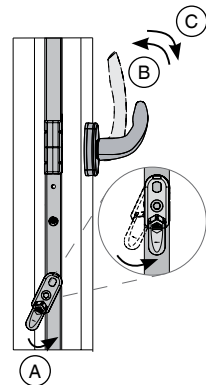
installerad: tryck båglyften; handtaget kan flyttas till önskad position.

Skulle fel uppstå trots att enheten är

## För fönstertillverkare och installationsföretag

**Följande måste utföras väldigt försiktigt av ett specialistföretag, eftersom installationen inte längre kan påverkas av beslagstillverkaren.**

### Montage eller demontage av fönsterbåge



**Demontage av fönsterbåge:**

- Öppna bågen 90°
- Skapa ett handhavandefel på enheten A och vrid handtaget till sidoöppningsläge B
- Öppna saxarmens säkerhetsspärr 1



se video på [www.maco.at](http://www.maco.at)

- Lyft upp saxarmen 2 och stäng den 3
- Skapa ett handhavandefel på enheten A och vrid handtaget till sidoöppningsläge C
- Stäng fönsterbågen
- Lyft upp fönsterbågen, lätt lutande 4

**Montage av fönsterbåge:**

Öppna saxarmens säkerhetsspärr 5 och stäng den över saxarmen 6

- Öppna vridbeslaget ca 5°
- Skapa ett handhavandefel på enheten A och vrid handtaget till sidoöppningsläge B
- Placera fönsterbågen på båda stiften på vridbeslaget (lätt lutande och parallell med karmen) 8
- Öppna bågen 90°
- Öppna saxarmen 9 och tryck in den i spåret 10
- Stäng saxarmens säkerhetsspärr 11
- Skapa ett handhavandefel på enheten A och vrid handtaget till sidoöppningsläge C

**Vi rekommenderar köpare av fönster och dörrar att låta auktoriserade specialister utföra installationen av dessa.**

MAYER & CO BESCHLÄGE GMBH  
ALPENSTRASSE 173  
A-5020 SALZBURG  
TEL +43 (0)662 6196-0  
FAX +43 (0)662 6196-1449  
E-Mail: [maco@maco.at](mailto:maco@maco.at)  
[www.maco.at](http://www.maco.at)

MACO DOOR AND WINDOW  
HARDWARE (U.K.) LTD  
EUROLINK IND CENTRE  
CASTLE ROAD SITTINGBOURNE  
KENT ME10 3LY  
TEL +44 (0)1795 433900  
FAX +44 (0)1795 433902  
E-mail: [enquiry@macouk.net](mailto:enquiry@macouk.net)  
[www.macouk.net](http://www.macouk.net)

Order no. 756884\_EN  
Date: May 2012  
All rights reserved and  
subject to change.